

---

**Točkovno uporovno varjenje, elektrodne kape (ISO 5821:1979) (prevzet standard EN 25821:1991 z metodo platnice)**

Resistance spot welding, electrode caps (ISO 5821:1979)

Embouts amovibles des pointes d'électrodes pour soudage par points par résistance (ISO 5821:1979)

Punktschweiß-Elektrodenkappen (ISO 5821:1979)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 25821:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998>

Deskriptorji: varilna oprema, varilne elektrode, elektrode za uporovno varjenje, točkovno varjenje, mere, tolerance mer, oznake, označevanje

---

ICS 25.160.20

Referenčna številka  
SIST EN 25821:1998 ((sl),de)

Nadaljevanje na straneh II do III in od 1 do 4

SIST EN 25821 : 1998

---

## NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 25821 ((sl),de), Točkovno uporovno varjenje, elektrodne kape (ISO 5821:1979), prva izdaja, 1998, ima status slovenskega standarda in je z metodo platnice prevzet evropski standard EN 25821 (de), Punktschweiß-Elektrodenkappen (ISO 5821:1979), 1991-11-00.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 25821:1991 je pripravil tehnični odbor Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC 121 Varjenje.

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi platnice je dne 1997-05-14 sprejel tehnični odbor USM/TC VAR Varjenje.

Ta slovenski standard je dne 1998-03-03 odobril direktor USM.

## OPOMBI

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski standard", v SIST EN 25821:1998 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 25821:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998>

---

<b>VSEBINA</b>	<b>Stran</b>
Predgovor .....	2
1 Področje uporabe in namen .....	3
2 Zveza s standardi .....	3
3 Mere.....	3
4 Oznake .....	3
5 Material .....	3
6 Označevanje.....	3

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 25821:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 25821:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998>

EUROPAISCHE NORM

EN 25821:1991

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPEENNE

November 1991

DK 621.791.763.1.037.2

Deskriptoren: Schweißgerät, Schweißelektrode, Widerstandsschweißelektrode, Punktschweißen, Abmessung, Toleranz, Bezeichnung, Kennzeichnung

## Deutsche Fassung

## Punktschweiß-Elektrodenkappen (ISO 5821:1979)

Resistance spot welding electrode caps (ISO 5821:1979)	Embouts amovibles des pointes d'électrodes pour soudage par points par résistance (ISO 5821:1979)
---	---

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1991-10-30 angenommen und ist dieselbe wie die obengenannte ISO-Norm.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, English, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

## CEN

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

(c) CEN 1991 Das Copyright ist allen CEN-Mitgliedern vorbehalten.

Ref. Nr. EN 25821:1991 D

Seite 2  
EN 25821:1991

### VORWORT

1989 wurde ISO 5821:1979 zum Erstfragebogen-Verfahren vorgelegt.

Gemäß den positiven Ergebnissen der Umfrage hat das CEN Technische Büro beschlossen, ISO 5821:1979 ohne Änderungen zur formellen Abstimmung vorzulegen.

Entsprechend den Gemeinsamen CEN/CENELEC-Regeln sind folgende Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen :  
Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

### Anerkennungsnotiz

## iTeh STANDARD PREVIEW

Der Text der Internationalen Norm ISO 5821:1979 wurde vom CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

SIST EN 25821:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998>

## 1 Anwendungsbereich und Zweck

Diese Internationale Norm legt Maße und deren Grenzabmaß für Punktschweiß-Elektrodenkappen fest, bei denen ein Innenkegel (siehe ISO 1089) benutzt wird, um die Elektrodenkappen auf dem Elektrodenschaft (siehe ISO 5183) zu befestigen. Sie gilt nur für Elektrodenkappen, für welche die Elektrodenkraft  $F_{\max}$ , die für den Durchmesser  $d_1$  in der Tabelle angegeben ist, nicht überschritten wird.

## 2 Verweis auf andere Normen

ISO 1089:1980	Elektrodensitze für Punktschweißeinrichtungen - Maße
ISO 5182-1978	Werkstoffe für Widerstands-Schweißelektroden und Hilfseinrichtungen
ISO 5183-1:1988	Widerstandsschweißen - Elektrodenschäfte mit Außenkegel 1 : 10 - Teil 1: Kegelige Befestigung, Kegel 1 : 10
ISO 5183-2:1988	Widerstandsschweißen - Elektrodenschäfte mit Außenkegel 1 : 10 - Teil 2: Zylindrische Befestigung für gerade Beanspruchung

## 3 Maße

Siehe Zeichnungen und Tabelle <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-18788032/sist-en-25821-1998>

## 4 Bezeichnung

Bezeichnung einer Punktschweiß-Elektrodenkappe Typ A von Durchmesser  $d_1 = 16$  mm und Länge  $l_1 = 20$  mm:

Punktschweiß-Elektrodenkappe ISO 5821 - A16 × 20

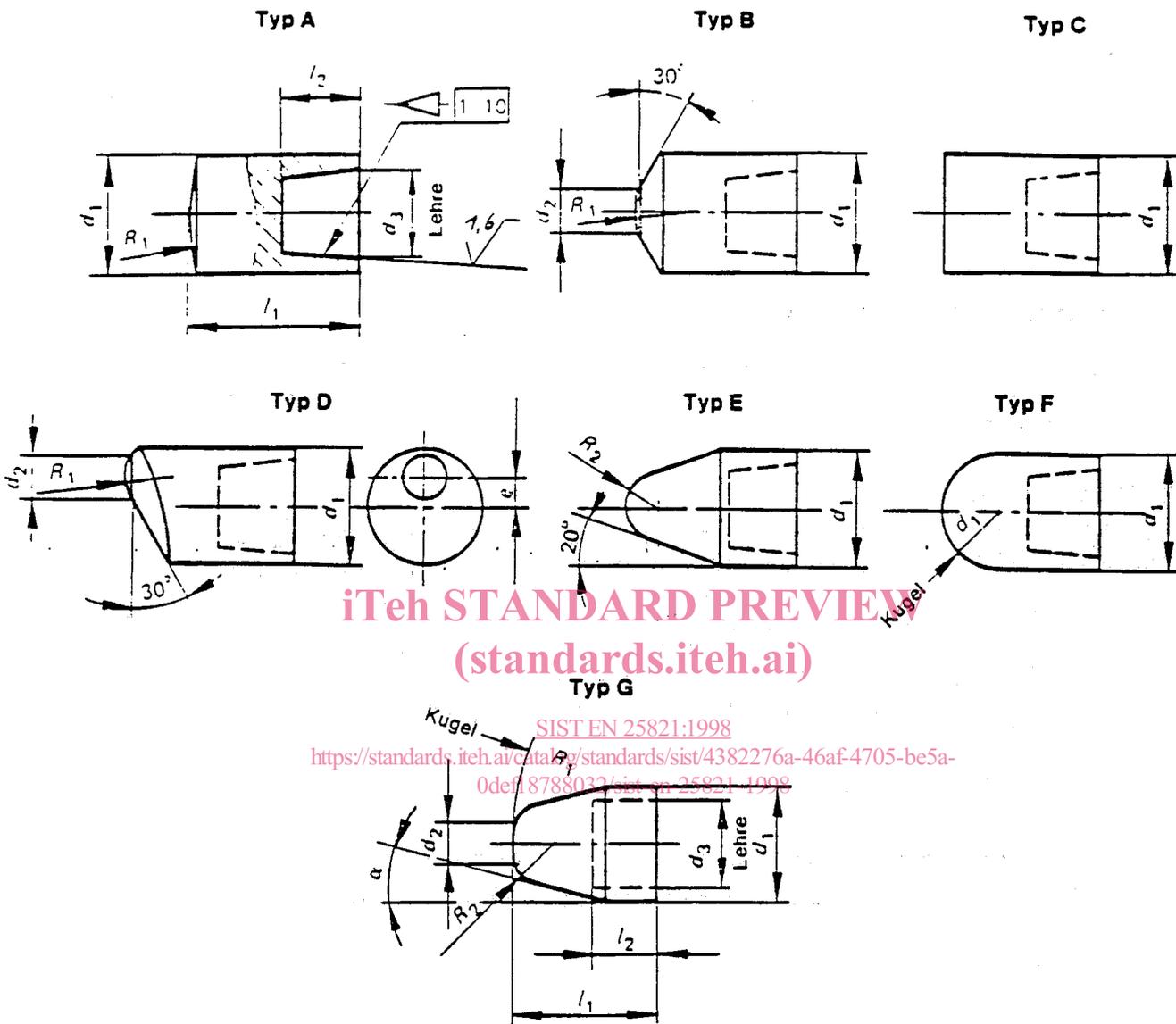
## 5 Werkstoff

ISO 5182 - A2/2

## 6 Kennzeichnung

Die Verpackung ist mit dem Identifizierungsblock zu kennzeichnen.

Beispiel: ISO 5821 - A16 × 20



iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 25821:1998  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4382276a-46af-4705-be5a-0def18788032/sist-en-25821-1998>

Tabelle. Maße

Längenmaße in Millimeter

$d_1$ h11	$d_2$	$d_3^{1)}$	$l_1$	$l_2$ $+0,5$ $0$	$e$	$R_1$	$R_2$	$\alpha$	Elektrodenkraft $F_{max}^{2)}$ kN
13	5	10	18	8	3	32	5	-	2,5
16	6	12	20	9,5	4	40	6	15°	4
20	8	15	22	11,5	5	50	8	22,5°	6,3

1) Entspricht dem Kegeldurchmesser an der Bezugsebene der Lehre  
2) Nur zur Information